

Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 57 (1960)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Apiculteurs!

vous qui rêvez
d'une ruche simple,
pratique et robuste,

demandez la

Ruche Pastorale

DB ou DT

Expérimentée depuis de nombreuses années. Etudiée et adaptée spécialement pour le transport. Très maniable, idéale pour la plaine et la montagne.

Prix spéciaux par quantité

Grands stocks de :

Ruches D.B. et D.T., montées et non montées.

Ruches **pastorales** D.B. et D.T., montées et non montées

Toutes pièces détachées en bois et en fer pour ruches.

Peinture, carbolinéum, tôle d'aluminium toutes dimensions.

CONTRE L'ACARIOSE, LIQUIDE DE FROW, formule du Liebefeld,
en flacons de 75 - 150 - 300 - 500 - 1000 cm³

PALETTES SPÉCIALES DOUBLÉES — TUBES GRADUÉS 5 cm³ pour dosage

LIBRAIRIE APICOLE, grand choix d'ouvrages apicoles ;
consulter liste catal. No 13

Candi mellifère

livrable s/cadres de corps de ruche et hausse D. B.-D.-T. et Bürki,
le kg Fr. 2.90 — par 20 kg Fr. 2.70.

Gaufrage à façon durant toute l'année
Vente, achat, échange de toutes cires d'abeilles

Etablissements RITHNER, Chili-MONTHEY (Valais)

Fabrique de ruches et Fournitures générales pour l'apiculture

Tél. (025) 4 21 54

Le prix courant 1959 reste valable

A DISPOSITION

DES SECTIONS ET DE LEURS MEMBRES

Insigne de la Romande	la pièce	Fr. 1.70
Diplôme d'honneur	»	» 1.50
Carte correspondance couleur	la douz.	» 1.50
Cahier de comptabilité	la pièce	» 2.50
Table des matières du Bulletin	»	» 1.—
Collection du Journal suisse d'apiculture	l'année	» 5.—
Panonceau réclame	la pièce	» —.50
Brochures sur « LE MIEL »	la douz.	» 1.50
	le cent	» 12.—

Pour éviter les frais d'un remboursement, passez vos commandes en versant le montant correspondant au compte de chèques postaux Il 1480, Société romande d'apiculture, Lausanne, et en indiquant au verso du coupon le détail de la commande.

CANDI MELLIFERE BAILLOD

Un merveilleux développement printanier.

Apiculteurs ! Faites confiance au produit naturel qui a fait ses preuves depuis plus de vingt-cinq ans !

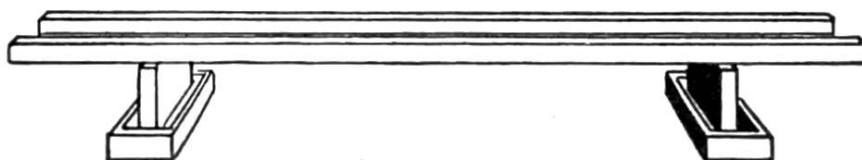
Nourrissement stimulant par excellence, fabriqué avec du miel pur du Jura. Faites un essai, vous en serez enchantés. Nombreuses référ. Prix par kg. 2 fr. 90. Blocs ronds 8-9-3 cm., plaques 28-10-2 cm., ou en cadres D.B.c 3 kg. 1/2 Suisse c. 2 kg. 1/2 environ, ou en cadres de hausses. Très pratique en toute saison. Envoi contre remboursement. Franco de port gare destinataire à partir de 20 kg.

Th. Baillo, apicult., 173, Numa-Droz, La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 2 20 43.
Dépositaire : Max SCHMIDT, Junior, fers et métaux. 22, St-Laurent, Lausanne

CRANS. A vendre : parcelle de terrain, 35 ruches D.B. habitées ; baraque en bois et matériel apicole. Pour renseignements, s'adresser à CARTIER, à Jussy, Genève.

LA RUCHE RAYONNANTE. Brochure No 4 du centre d'études apicoles de Tunis, par Robert LUTZ et L. H. Traitement des maladies apicoles. En vente : Prix 1 fr. 50, chez Paul Leuba, Billodes 61, Le Locle. CCP IVb 1899. Tél. 5 44 91.

Supports de ruches (en ciment) modèle « Cornaz Allaman »



avec auget pour protection contre les fourmis et abreuvements des abeilles.

Poutrelles de 300 cm.

Prix : supports Fr. 9.50 pièce - poutrelles Fr. 13.— pièce - Départ Allaman

L. CORNAZ & FILS, ALLAMAN (Vd) Tél. (021) 7 70 38

A vendre, à Delémont, deux ruchers D.B. peuplés. S'adresser à M. Pierre Cordey, instituteur, Delémont, JB. Tél. (066) 2 26 65.



Les abeilles ne piquent plus

Vareuse « **Hermetic** », ensemble couvrant tête, nuque, bras, mains et corps jusqu'à la ceinture (voile grillage de verre ; élastique à la taille). **Nouveaux gants spéciaux en cuir extra-souple et lavable.**

Prix : Fr. suisses 23.—

Supplément pour pantalon serré à la taille et aux chevilles, complétant parfaitement l'ensemble « **Hermetic** »

Fr. 7.50

Retour accepté dans les 8 jours en cas de non-convenance.

OLLIGNON
ST-PAUL-EN-CORNILLON (Loire)
FRANCE



Apiculteurs, faites vos achats auprès des établissements apicoles qui font de la publicité dans notre Journal



Rucher ambulant

démontable en pin de montagne. Sans concurrence en qualité et prix.

R. Aeberhard

FABRIQUE DE RUCHERS

Tél. (031) 67 45 66

Riggisberg (BE)

OCCASION

A liquider tout de suite environ **5000 cadres** D.B. et D.T. **2e choix**, non montés, percés, au prix de Fr. 0.40 la pièce ou Fr. 38.— le cent. S'inscrire tout de suite vu le stock limité.

Etablissements RITHNER, Chili-Monthey, VS. Tél. (025) 4 21 54.

Grand succès et merveilleux développement printanier grâce au



Nouveau candi de nourrissement « Rithner »

(Nouvelle formule. - Ne laisse aucun déchet. - Spontanément accepté par les abeilles) **38 a**
Le candi est la nourriture idéale pour le nourrissement des abeilles. Mais il importe de n'utiliser qu'un produit de fabrication irréprochable.

Notre candi est garanti PUR SUCRE, PUR MIEL

Il est moulé **en plaques ou cadres** de tous systèmes, très facile et commode à distribuer.

EMPLOI : Introduire les cadres de candi, **par journée chaude**, de chaque côté du groupe. Le candi **en plaque** peut être placé directement sur les cadres ou dans le nourrisseur si la saison est assez avancée.

Le candi mellifère est un merveilleux stimulant, il active et développe la ponte, facilite grandement la construction des feuilles gaufrées.



Livable sur :

Cadres de corps D.B. et D.T.,	env. 4	kilos
Cadres de hausse D.B. et D.T.,	env. 2.500	kilos
1/2-cadres d'élevage D.B. et D.T.,	env. 1.700	kilos
Cadres Burki, corps	env. 3.500	kilos
Cadres Burki, hausse	env. 1.500	kilos
En plaques d'env. 21/16/2 cm.	env. 1	kilo

pouvant se placer soit sur les cadres, ou dans le nourrisseur si la saison est assez avancée.

Tous systèmes de cadres à partir de 20 kilos.

Prix : Fr. 2.90 le kg. Par 20 kg., Fr. 2.70 le kg (cadre compris).

(Ces cadres peuvent servir par la suite pour y monter la cire gaufrée.)

Complément de pollen API-SOYA

(Reconnu officiellement comme l'un des meilleurs produits de remplacement se rapprochant le plus du pollen naturel)

Au printemps, le développement de nos colonies dépend en premier lieu de la quantité de pollen que les abeilles ont à leur disposition. On évalue à plus de 20 kilos la quantité de pollen nécessaire à une colonie durant l'année, dont une grande partie utilisée au premier printemps.

Il est donc de première nécessité d'aider nos abeilles partout où le pollen naturel fait défaut. La farine de soya, dont les expériences faites jusqu'à ce jour ont été concluantes, contribue grandement au développement printanier.

Le kg. Fr. 2.70 par 20 kg. Fr. 2.50

Etablissement RITHNER, Chili-MONTHEY (Valais)

Fabrique de ruches et d'articles d'apiculture - Tél. (025) 4 21 54

Sans frais et sans peine, pas de récompense même en apiculture !

Cette année, il est indispensable d'avoir BIEN-FRUTTA à disposition, pour trois motifs :

1. *L'automne a été très doux*, les abeilles ont donc volé longtemps, ce qui a eu pour conséquence qu'elles ont fortement entamé leurs provisions.

2. Les colonies ont été souvent bruyantes et agitées pendant l'hiver (pensez aux journées chaudes de janvier), les abeilles ont donc consommé davantage.

3. *La ponte est précoce.* Des clients nous informent qu'en maints endroits les abeilles sortent déjà pour aller à l'eau, ce qui signifie que la ponte a commencé.

Si l'apiculteur veut préserver ses colonies de la faim, il est nécessaire qu'il ait recours à BIEN-FRUTTA.

Les jours qui viennent sont décisifs pour vos colonies et comme vous tenez à ce qu'elles ne manquent pas de provisions, donnez-leur Bien-Frutta, seul aliment universel complet qui permette un développement normal.

BIEN-FRUTTA offre les avantages suivants :

Il contient les matières nécessaires pour la construction des rayons.

Il ne doit pas être inversé, de sorte qu'il prolonge la vie des abeilles.

Les abeilles résistent mieux aux malaises et les colonies se développent au rythme de la nature ; même les ruches faibles profiteront de la première récolte.

L'apiculteur gagne du temps car il ne doit plus avoir recours à l'encombrante bouteille d'eau sucrée.

Ce n'est pas là une vaine vantardise car, depuis 50 ans, des milliers d'apiculteurs ont recours à BIEN-FRUTTA qui, en 1913, a obtenu le premier prix à l'exposition d'Oltén.

Voici quelques passages extraits d'une correspondance reçue d'un apiculteur du pays de Fribourg.

« Je commande de nouveau 20 kilos de votre aliment pour abeilles ; les mêmes tablettes que l'année passée, pour ruches suisses, sans cadres. Ajoutez encore 4 tablettes pour ruches D.B.

» L'automne dernier, j'ai nourri principalement mes colonies avec Bien-Frutta, aussi vous pouvez penser si elles sont fortes à l'heure actuelle. Bien-Frutta est le meilleur aliment pour abeilles que je connaisse. » (20-1-60.)

BIEN-FRUTTA peut être gardé en réserve pendant six mois. N'attendez pas pour faire votre commande, afin de l'avoir à disposition au moment opportun. Ecrivez-nous sans tarder.



Gesetzlich geschützt

Hotz's Erben, Dietikon ZH

Téléphone (051) 91 91 14

Si pas de réponse (051) 98 81 15

Envoyez-moi kg de BIEN-
FRUTTA à fr. 2.80 le kilo.

Envoyez-moi un échantillon gratuit ainsi
que les conseils pour apiculteurs.
(Biffer ce qui ne convient pas.)

Nom : Prénom :

Adresse :

Prière d'écrire lisiblement et d'envoyer
le bon de commande, sous enveloppe
affranchie, à :
HOTZ'S ERBEN, DIETIKON ZH.



Etablissements LAVANDY

YVERDON VD

Tél. (024) 2 32 77

1000 clients



réguliers

depuis 10 ans

Le sirop de nourrissage idéal pour vos abeilles !

en fournissent

LAVANDY n'est pas seulement une gourmandise pour vos abeilles, mais une nécessité

la preuve!

pour le bon rendement de vos ruches.

A DISPOSITION

DES SECTIONS ET DE LEURS MEMBRES

Insigne de la Romande	la pièce	Fr. 1.70
Diplôme d'honneur	»	» 1.50
Carte correspondance couleur	la douz.	» 1.50
Cahier de comptabilité	la pièce	» 2.50
Table des matières du Bulletin		» 1.—
Collection du Journal suisse d'apiculture	l'année	» 5.—
Panonceau réclame	la pièce	» —.50
Brochures sur « LE MIEL »	la douz.	» 1.50
	le cent	» 12.—

Pour éviter les frais d'un remboursement, passez vos commandes en versant le montant correspondant au compte de chèques postaux Il 1480, Société romande d'apiculture, Lausanne, et en indiquant au verso du coupon le détail de la commande.



APICULTURE PASTORALE

Apiculteurs,

Si au cours de la saison vous désirez pratiquer l'apiculture pastorale, **SOYEZ PRUDENTS!** Surtout ne travaillez pas avec du matériel non adapté qui vous procurera mille déboires en cours de route. Demandez la

Ruche Pastorale DB et DT N° 5

spécialement étudiée et conçue pour le transport. La ruche qui a fait ses preuves et que les apiculteurs utilisent à leur entière satisfaction.

Toujours en stock pour livraison immédiate :

Ruches DB et DT ordinaires
Ruches Pastorales DB et DT
Ruches Pépinières DB et DT
Armoires et coffres à rayons
Balances spéciales pour ruches

Ruchettes $\frac{1}{2}$ et $\frac{1}{4}$ cadre
Ruchettes à 5 et 7 cadres
Ruchettes à essaim
Matériel d'élevage complet
Enfumeurs - Voiles - Gants
Tous les emballages à miel

Cadres montés, avec cire, dans tous les systèmes courants

► **CIRE GAUFRÉE "RITHNER" GAUFRAGE A FAÇON**

Grilles à reines à barreaux, avec ou sans encadrement

Etablissements RITHNER, Chili-MONTHEY (Valais)

Fabrique de ruches et Fournitures générales pour l'apiculture

Tél. (025) 4 21 54

Catalogue N° 13 et Prix courant 1959 franco